

1914-01-14

FAKTA

Dokumenttype:
Brevkort

Afsendersted:
Catania (Italien)

Modtagersted:
Taormina (Italien)

Omtalte personer:
Alma Fahlstrøm
Johan Fahlstrøm

Omtalte steder:
Palermo, Italien
Tunis, Tunesien
Catania, Italien
Roma, Italien
Taormina, Italien

Arkivplacering:
J.F. Willumsens Museum
Arkivkasse: A/III/1 - R

DOKUMENTINDHOLD

Ravensberg har travlt med at færdiggøre sine arbejder i Catania, og han er måske nødsaget til at udskyde sine rejseplaner. Han ønsker Edith og J.F. Willumsen en god rejse til Palermo og Tunis, såfremt de tre ikke mødes på toget til Palermo.

TRANSSKRIFTION

Al III^{me} Signor
Pittore J. F. Willumsen
Pension Belvedere
Taormina.

Catania 14/1-14

Kjære Willumsen!

Hjærtelig tak for Deres kort. Jeg er nu begyndt at komme i arbejde her i Catania og bliver vistnok ikke færdig til Lørdag, jeg synes jeg maa se at faa noget færdigt og holde ud her lidt.

Er jeg altsaa ikke i morgentoget Lørdag kommer jeg nogle dage senere til Palermo.

Jeg haaber naturligvis paa at der

kunde ske underværker med mit arbeide saa jeg kunde komme atter eng[an]g sammen med Eder, men jeg tør ikke sige det sikkert.

I Palermo bør De tage ind paa Hotel Aragona (det kaldes vist Patria nu) og send mig saa et lidet kort om Tunis og forholdene der Poste restante Palermo. Paa grund af det gode og hyggelige selskab frister Tunis mig meget, men det ligger saa rent udenfor mine Planer og jeg vilde ogsaa gjerne gjøre noget her fra Italien. Lad os ikke tabe hinanden ganske af syne og sigte, et kort til Circolo scandinave, Roma, vil altid naa mig. Er jeg altsaa ikke lørdag paa toget, maa De have god lykke med færden.

Hjærtelig tak for Deres bryderier med posten i Taormina, naar De spørger efter Brev til Dem selv kunde De ogsaa være saa snil og undersøge om der er flere breve til mig, jeg tror forresten ikke. Bliver fruén i Taormina foreløbig?

Skulde vi saa ikke træffes maa De leve hjærtelig vel saalænge, hjærtelig tak for det hyggelige samvær, en god vinter i alle henseender. Mange hilsener Deres hengivne Ravensberg.

Mange hilsener til Fru Willumsen

Hils Fahlstrøms saameget, bed at de tager nogle gamle aviser med naar de kommer hid.¹

¹ Det sidste afsnit er skrevet på brevkortets forside.



Catania 14 p. 14

Uomo Signor

Putore J. F. Willumsen

Pension Belvedere

Taormina.

Jeg har taget for ders kort.
 Jeg er nu begyndt at komme i
 orde her i Catania og bliver
 vistnok ikke fordy til dende, jeg
 synes og maa se at faa noget
 fordy og holde ud her lidt
 er og altsaa ikke i morgen
 Lørdag kommer og nogle dage
 senere til Palermo
 Jeg haaber naturligvis paa at de

Det fæltstems og
 mest bed at de
 med gamle aviser
 med naar
 de kommer
 med

kunde de undvorte med snil skid
saa g kunde komme alth eng
sammen med Eder men g for ikke
og det skidt
I Palermo for de tog ind paa
Hotel Aragona (det kaldes vist Patria nu)
og send mig saa et lidet kort om
Tunis g forholdene der Poste vester
Palermo. Paa grund af det gode
g hyggelige omdrag pister Tunis mig
meget men det ligger saa rent
udenfor mine planer g g vilde ogsaa
gaa oppe noget her paa Italien
Lad os ikke tale hinanden gærne
at agne g sigte et kort til Carolo
Scandinave, Roma. vil altid
mig. Er g altsaa ikke laad saa
toget, maa de have god lykke paa
med forden. Hjortelyst tal for des
byder med posten i Taormina
naar de ~~kommer~~ kommer efter her
den selv kunde de ogsaa var til
snil g undvorte om der er flux paa
til mig, g for fresten ikke
Bliver frien i Taormina foreløbig i den
Skulde vi saa ikke træffe, maa de
for det hyggelige samvær her g tal
ginter i alle henseender. Hver
hilsner des hellige Ravensberg
mange hilsener til Fru Willumsen.